



VIVAX

Made for you

SM-2000X

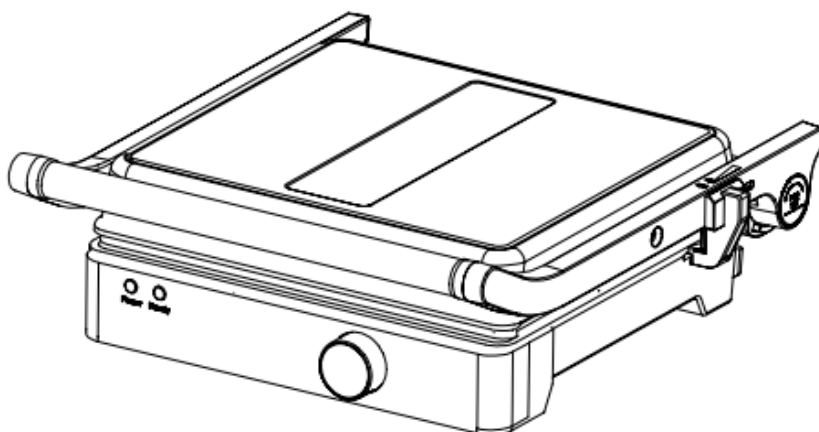
PL

Instrukcja obsługi

Deklaracja gwarancyjna



GRILL ELEKTRYCZNY / OPIEKACZ



220-240 V ~ 50-60 Hz, 2000 W

**Przed przystąpieniem do użytkowania przeczytaj
uważnie niniejsze instrukcje i zachowaj je do
wglądu.**

WITAMY!

To urządzenie odpowiada najwyższym standardom, nowoczesnej technologii i wysokiej jakości użytkowania.

Przed przystąpieniem do użytkowania przeczytaj uważnie niniejsze instrukcje i zachowaj je do wglądu.

Jeśli będziesz stosował poniższe instrukcje, Twoja suszarka do włosów będzie Ci służyła przez wiele lat.

ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ W PRZYPADKU SPRZEDAŻY URZĄDZENIA LUB PRZEKAZANIA GO INNEJ OSOBIE, UPEWNIJ SIĘ, ŻE DO URZĄDZENIA ZOSTAŁA DOŁĄCZONA NINIEJSZA INSTRUKCJA!

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA



Symbol błyskawicy zakończonej grotem wewnątrz trójkąta równobocznego ostrzega użytkownika o obecności niebezpiecznego napięcia nie izolowanego wewnątrz urządzenia, które może być wystarczająco silne, aby powodować zagrożenie porażenia prądem.



Symbol wykrzyknika wewnątrz trójkąta równobocznego ostrzega użytkownika o obecności ważnych instrukcji dotyczących użytkowania i konserwacji w dokumencie dołączonym do opakowania.



UWAGA



RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM NIE OTWIERAĆ

W żadnym wypadku użytkownik nie może pracować wewnątrz urządzenia. Tylko wykwalifikowany pracownik techniczny upoważniony przez producenta może wykonywać prace wewnątrz urządzenia. Brak zastosowania się do instrukcji bezpieczeństwa zwalnia producenta od jakiejkolwiek odpowiedzialności za powstałe szkody.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

1. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadających doświadczenia i wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem lub poinstruowano.
2. Dzieci należy nadzorować, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.
3. Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją zagrożenia zaangażowany.
4. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
5. Trzymaj urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8 lat.
6. Czyszczenie i konserwacja skorupy przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że ukończyły 8 rok życia i są pod nadzorem.
7. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożenia.
8. Nigdy nie odłączaj kabla zasilającego od wtyczki, ciągnąc za kabel. Nie dotykaj kabla zasilającego mokrymi rękami. Nigdy nie przesuwaj urządzenia, ciągnąc za przewód i uważaj, aby przewód nie zaplątał się.
9. Urządzenie do gotowania należy ustawić w stabilnej pozycji, aby uniknąć jego obrócenia.
10. Użytkownikowi nie wolno pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest ono podłączone do zasilania. Chleb może się spalić, dlatego urządzenia nie wolno używać

w pobliżu lub pod zasłonami i innymi materiałami palnymi, takimi jak zasłony, zasłony lub drewno (półki, szafki...). Należy uważać podczas użytkowania.

11. Urządzenie to może być używane wyłącznie do celów domowych i wyłącznie do celów, do których zostało przeznaczone.
12. To urządzenie jest przeznaczone m.in. lub wyłącznie do użytku w pomieszczeniach zamkniętych
13. Aby uchronić się przed porażeniem prądem, nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie lub innym płynie.
14. Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego timera lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania. Twoje urządzenie nie może być używane podłączone do tego samego kabla zasilającego lub bezpiecznika z innym urządzeniem.
15. Używaj wyłącznie odpowiedniej wtyczki i gniazdka elektrycznego dla tego urządzenia.
16. Nie używaj tego urządzenia w pobliżu wody, w wilgotnej piwnicy lub w pobliżu basenu. Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, wilgoci i nadmiernego kurzu.
17. Przewodu zasilającego nie wolno pozostawiać na gorącej obudowie urządzenia ani w jego pobliżu. Nie pozwól, aby przewód zwisał z krawędzi stołu lub blatu.
18. To urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwie domowym i podobnych zastosowaniach, takich jak:
 - kuchnie dla personelu w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy;
 - domy gospodarcze
 - przez klientów hoteli, moteli i innych obiektów mieszkalnych
 - środowiska typu bed and breakfast
20. Nieutrzymywanie urządzenia w czystości może

prowadzić do uszkodzenia powierzchni, co może niekorzystnie wpłynąć na żywotność urządzenia i spowodować niebezpieczną sytuację. Uszkodzenia takie nie są objęte gwarancją.

21. **OSTRZEŻENIE:** Urządzenie i jego dostępne części nagrzewają się podczas użytkowania. Należy zachować ostrożność i unikać dotykania elementów grzejnych.
22. Temperatura obudowy lub powierzchni zewnętrznej może być wysoka gdy urządzenie działa. Dotykaj i używaj wyłącznie przycisków i uchwytów.
23. Dzieci w wieku poniżej 8 lat należy trzymać z daleka, chyba że są pod stałym nadzorem.
24. Nie należy używać odkurzacza parowego.
25. Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy je odłączyć od zasilania. Należy upewnić się, że urządzenie ostygło. Przechowuj urządzenie w suchych i zamkniętych miejscach.
26. Podczas montażu i prac konserwacyjnych lub naprawczych urządzenie musi być odłączone od sieci.
27. Korzystanie z akcesoriów niezalecanych lub sprzedawanych przez producenta urządzenia może spowodować zagrożenie.
28. Nie umieszczaj na lub w pobliżu gorącego palnika gazowego lub elektrycznego, ani w nagrzanym piekarniku.
29. Nie używaj urządzenia w sposób inny niż zgodny z jego przeznaczeniem.



OSTROŻNOŚĆ
Gorąca
powierzchnia

Podłączenie elektryczne

Upewnij się, że napięcie (patrz tabliczka znamionowa) i napięcie zasilania w domu są zgodne.

Wtyczkę sieciową należy wkładać wyłącznie do prawidłowo

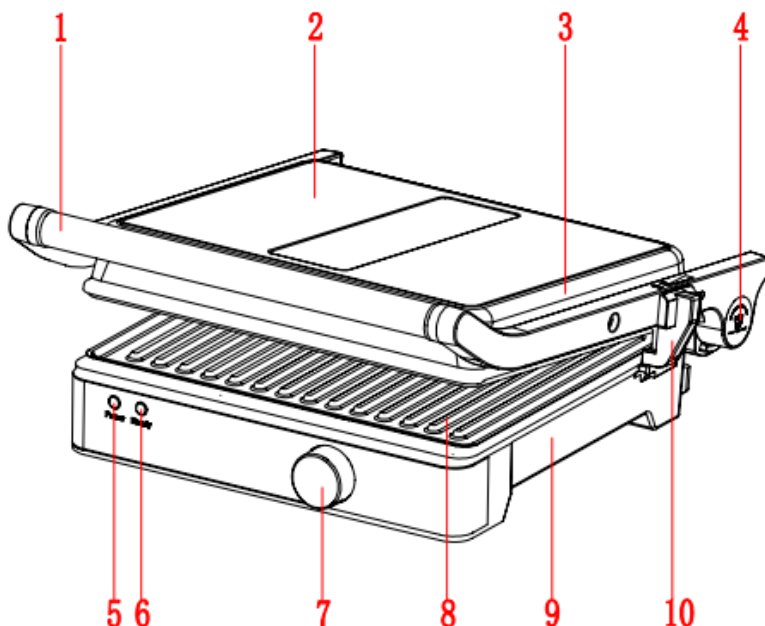
zainstalowanego gniazdka 220-240 V ~ 50/60 Hz wyposażonego w styk uziemiający.

Wewnątrz nie ma żadnych części, które mógłby naprawić użytkownik. Zleć naprawę wykwalifikowanemu personelowi serwisu.

Aby zmniejszyć ryzyko wynikające z zaplątania się lub potknięcia o długi przewód, zastosowano krótki przewód zasilający. Z przedłużacza można korzystać ostrożnie, jednak jego parametry elektryczne powinny być co najmniej takie same, jak parametry elektryczne tego urządzenia.

Przedłużacz nie powinien zwisać nad blatem lub blatem, gdzie dzieci mogą go pociągnąć lub się o niego potknąć.

CZĘŚCI URZĄDZENIA



- | | |
|----------------------------------|--|
| 1. Uchwyt | 7. Pokrętko termostatu |
| 2. Dekoracyjne talerze | 8. Grillowa płyta dolna z powłoką nieprzywierającą |
| 3. Górna Płyta | 9. Dolna obudowa |
| 4. Przycisk kąta 180° | 10. Zamek |
| 5. Lampka zasilania (czerwona) | 11. Taca na olej (tylna strona) |
| 6. Kontrolka gotowości (zielona) | |

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Przeczytaj wszelkie instrukcje i zachowaj do późniejszego użycia.
- Wyjmij sprzęt z opakowania.
- Umyj płyty grzewcze z pomocą wilgotnej gąbki lub ściereczki.

NIE ZANURZAJ URZĄDZENIA W WODZIE ANI NIE WYLEWAJ WODY BEZPOŚREDNIO NA URZĄDZENIE.

- Wysusz do sucha ściereczką lub papierem kuchennym.
- Dla lepszych rezultatów, pokryj płyty grzewcze niewielką ilością tłuszczu lub sprayu do smażenia.

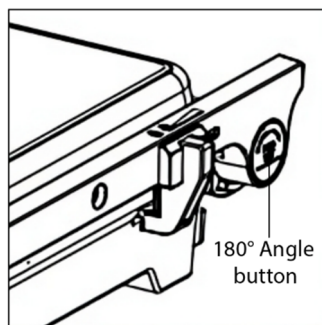
UWAGA: Gdy twój grill elektryczny rozgrzewa się po raz pierwszy, może on emitować niewielkie ilości dymu i zapachu. To jest normalne w przypadku wielu urządzeń grzewczych i nie zagraża bezpieczeństwu twojego urządzenia.

Jak używać

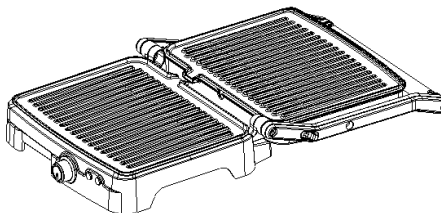
- Ustaw temperaturę grilla elektrycznego na wartość pożądaną. Na początku spróbuj ustawić wartość maksymalną. Później możesz zmieniać wartości na mniejsze lub w większe w zależności od preferencji.
- Zamknij grill i podłącz urządzenie do prądu, zauważysz zapalające się kontrolki mocy i gotowości wskazujące początek procesu nagrzewania.
- Osiągnięcie temperatury pieczenia zajmuje ok. 5 minut, wtedy gaśnie kontrolka gotowości.
- Otwórz pokrywę grilla elektrycznego, połóż kanapkę, mięso lub inny rodzaj żywności na dolnej płycie grzewczej.
- Zamknij urządzenie. Kontrolka gotowości zapali się ponownie.
- Grilluj od 3 do 6 minut, kontrolka gotowości znowu zgaśnie. Możesz grillować także do uzyskania pożądanego koloru w zależności od preferencji.
- Gdy jedzenie jest gotowe, użyj uchwytu by podnieść pokrywę. Zdejmij jedzenie z pomocą plastikowej szpatułki. Nigdy nie używaj metalowych sztućców bądź noża, gdyż te mogą zniszczyć nieprzywieralną powierzchnię płyt grzewczych.
- Gdy skończysz korzystać z urządzenia, odłącz wtyczkę urządzenia z gniazda i pozwól urządzeniu wytracić temperaturę.

Używaj jako otwartego grilla

- Umieść grill elektryczny na płaskiej powierzchni w miejscu gdzie zamierzasz gotować. Urządzenie może być umieszczone na płasko.
- Górna płyta/pokrywa jest na poziomie dolnej płyty/podstawy. Górne i dolne płyty ustawiają się w jednej linii, tworząc jedną dużą powierzchnię do gotowania. Grill do tej pozycji, znajdź przycisk kąta 180° na prawym ramieniu.
- Trzymając lewą rękę na uchwycie, użyj prawej ręki naciśnij przycisk, aby zmienić kąt na 180°. Popchnij uchwyt do tyłu, aż pokrywa spocznie płasko na blacie. Urządzenie pozostanie w tej pozycji, dopóki nie podniesiesz uchwytu i pokrywy, aby powrócić do pozycji zamkniętej.
- Używaj pozycji otwartej grilla elektrycznego do przygotowania burgerów, steków, drobiu (nie zalecamy grillowania kurczaka z kością, gdyż może nie zgrillować się równomiernie), ryb i warzyw.



- Gotowanie na rozłożonym urządzeniu jest bardzo uniwersalne. W pozycji otwartej, powierzchnia jest dwukrotnie większa.
- Istnieje możliwość przygotowania różnych typów żywności oddzielnie bez mieszania smaków, lub także przygotowanie większej ilości żywności tego samego typu. Otwarta pozycja ułatwia grillowanie kawałków mięsa o różnych kształtach, pozwalając na grillowanie według własnego upodobania.



Pozycja otwarta (płaska)

UWAGA: Obrazy w instrukcji mają charakter poglądowy i mogą różnić się od rzeczywistego produktu.

JAK OPIEKAĆ KANAPKI

1. Podczas pierwszego użycia wytrzyj powierzchnię płyt wilgotną szmatką i osusz szmatką, chusteczką higieniczną itp. Następnie posmaruj płytę masłem, margaryną lub tłuszczem kuchennym.
2. Podłącz urządzenie do gniazdka elektrycznego.
3. Zamknij opiekacz do kanapek i przygotuj kanapkę, podczas gdy opiekacz się rozgrzewa.
4. Po około 5 minutach opiekacz będzie gotowy. Wówczas zapali się lampka (lub zgaśnie, jeśli toster ma tylko jedną lampkę)
5. Otwórz opiekacz do kanapek. Połóż kromkę chleba na dolnej połowce stroną z masłem na płycie.
6. Połóż składniki kanapki na kromce, przyciskając dolną połowę opiekacza.
7. Połóż górną kromkę z masłem do góry i ostrożnie zamknij dwie części tostera razem. Nie używaj siły. Podczas zamykania opiekacza, gorąca para będzie wypychana spomiędzy płyt. Należy uważać, aby palce nie stykały się z płytą grzejącą ani nie były w miejscu wylotu pary.
8. Zapnij pokrywkę tostera zatrzaskiem podczas opiekania kanapki.
Uwaga: Podczas opiekania lampka zaświeci się i zgaśnie, wskazując, że urządzenie utrzymuje odpowiednią temperaturę.
9. Twoja kanapka będzie gotowa w ciągu 2-3 minut, możesz piec dłużej, zgodnie ze swoim gustem. Otwórz toster i wyjmij kanapkę za pomocą plastikowej lub drewnianej szpatułki. Nigdy nie używaj metalowego noża, ponieważ może to uszkodzić powłokę nieprzywierającą.
10. Zamknij pokrywę, aby zachować ciepło, do czasu, aż przygotujesz następną kanapkę.
11. Jeśli chcesz, przygotuj kolejne kanapki, podczas gdy obecna się przypieka.
12. Po użyciu wyjmij wtyczkę z gniazdka ściennego.

WSKAZÓWKI DLA LEPSZYCH EFEKTÓW

1. Zawsze rozgrzewaj opiekacz przed użyciem. Podłącz przewód zasilający do gniazdka podczas przygotowywania kanapek.
2. W przypadku miękkich lub płynnych składników do kanapek używaj średnio krojonego chleba, białego lub brązowego. Jeśli używasz niewielkich ilości nadzienia do opiekania chleba.
3. Można używać masła smakowego.
4. Sugerowane składniki do kanapek: sałaty, pietruszka, mięta, rzeżucha, nadziewane połówki oliwek, cebula, pomidor itp.
5. Łyżeczka cukru posypana na zewnątrz sprawia, że opiekane kanapki są chrupiące (zwłaszcza z nadzieniem owocowym).

CZYSZCZENIE

1. Po użyciu i przed czyszczeniem wyjmij wtyczkę i poczekaj, aż opiekacz ostygnie.
2. Wytrzyj wnętrze i krawędzie płyt ściereczką kuchenną, ręcznikiem papierowym lub miękką szmatką.
3. Jeśli jakiekolwiek plamy będą trudne do usunięcia, posmaruj je odrobiną oleju kuchennego i wytrzyj po 5 minutach, gdy plamy zmiękną.
4. Wytrzyj zewnętrzną powierzchnię lekko zwilżoną miękką szmatką, uważając, aby wilgoć, olej lub smar nie dostały się do otworów chłodzących.
5. Nie czyść wnętrza ani zewnętrznej strony żadnymi szorstkimi gąbkami ani stalową wełną, ponieważ może to spowodować zarysowanie lub uszkodzenie powłoki nieprzewodzącej.
6. Nie wkładać do zmywarki.

NIE ZANURZAJ W WODZIE ANI ŻADNEJ INNEJ CIECZY

TRANSPORT

OSTROŻNOŚĆ

Należy uważać, aby nie zalać urządzenia. Jeżeli w trakcie pracy urządzenie ulegnie uszkodzeniu, należy je najpierw odłączyć. Niektóre części mogą ulec uszkodzeniu, a urządzenie może ulec uszkodzeniu podczas upadku. W takim przypadku przed rozpoczęciem użytkowania należy zlecić sprawdzenie urządzenia autoryzowanemu serwisowi.

OSTRZEŻENIE

Obsługa i transport. Wymagany jest transport urządzenia w jego własnym, oryginalnym opakowaniu. Części plastikowe mogą ulec uszkodzeniu w przypadku nieprawidłowego opakowania. Jego części elektryczne mogą zostać uszkodzone.

To urządzenie musi być uziemione.

Odłącz go od zasilania podczas pracy w celach transportowych, konserwacyjnych lub naprawczych.

Utylizacja sprzętu elektrycznego i elektronicznego



By ochronić środowisko i poddać recyklingowi używane surowce jak najdokładniej, konsument jest proszony o zwrot sprzętu niezdatnego do użytku do punktu odbioru odpadów dla przemysłu elektrotechnicznego i elektronicznego.

Symbol przekreślenia wskazuje, że produkt musi być zwrócony do punktu zbiórki odpadów elektronicznych, by poddać go recyklingowi w najlepszy możliwy sposób.

Poprzez zabezpieczenie tego produktu możesz zapobiec możliwym negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzkiego, których przyczyną mogłoby być nieprawidłowe usuwanie tego produktu. Przez recykling materiałów z tego produktu, przyczyniasz się do zachowania zdrowego środowiska i zasobów naturalnych.

Eu deklaracja zgodności

To urządzenie jest produkowane zgodnie z obowiązującymi normami europejskimi i oraz zgodnie z obowiązującymi dyrektywami i rozporządzeniami.



Deklarację zgodności UE można pobrać z poniższego linku:

www.msan.hr/dokumentacijaartikala.



Drodzy Klienci!

Dziękujemy za zakup urządzenia Vivax. Mamy nadzieję, że będą Państwo zadowoleni.

Jeśli w okresie gwarancyjnym wymagane będą naprawy, należy skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą, który sprzedał Państwu produkt lub na podany poniżej numer telefonu.

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.

KARTA GWARANCYJNA

VIVAX

PL

MODEL

NUMER SERYJNY

DATA SPRZEDAŻY

LICZBA KONTA SPRZEDAJĄCEGO

PODPIS SPRZEDAJĄCY I POKÓJ

Firma M SAN Grupa d.d., Buzinski prilaz 10, 10010 Zagreb, Chorwacja, zwana dalej Gwarantem udziela 24 miesięcznej gwarancji na zakupiony produkt na poniższych warunkach.

- Gwarancja obejmuje wyłącznie urządzenia zakupione na terenie Polski.
- Okres trwania gwarancji rozpoczyna się od daty wydania produktu Nabywcy przez sprzedawcę.
- Gwarancja obejmuje wyłącznie uszkodzenia i wady powstałe z przyczyn tkwiących w sprzedanym sprzęcie, a naprawy wykonywane są wyłącznie przez Serwis:
QUADRA-NET Sp. z o.o, ul. Jana Ciochrańskiego 8, 61-248 Poznań, Tel. (+48)61 6600069, (+48) 61 853 44 44
- Karta gwarancyjna ważna jest jedynie z dowodem zakupu.
- Prawidłowo wypełniona karta gwarancyjna zawiera:
 - pieczętkę i podpis sprzedawcy
 - datę sprzedaży
 - model i numer seryjny urządzenia
 - podpis kupującego
- Ujawnione w okresie gwarancji wady sprzętu będą bezpłatnie usuwane przez Serwis w terminie nieprzekraczającym 21 dni roboczych od daty przyjęcia sprzętu do Serwisu.
- W uzasadnionych przypadkach termin naprawy gwarancyjnej może ulec wydłużeniu.
- Użytkowanie sprzętu z wadą przez okres 30 dni powoduje jej zaakceptowanie i utratę praw gwarancyjnych na usterek będące następstwem rzeczzonej wady.
- W przypadku konieczności wymiany wewnętrznych podzespołów, Serwis zastrzega sobie prawo do wymiany uszkodzonego podzespołu na podzespół o parametrach technicznych nie gorszych w stosunku do podzespołu uszkodzonego. Wszystkie podzespoły lub urządzenia wymienione w ramach gwarancji przechodzą na własność Gwaranta.
- Gwarancja nie obejmuje wad i uszkodzeń:
 - powstałych przez zalanie cieczą
 - mechanicznych m.in. pęknięcie obudowy, ułamane złącza.
 - wywołanych przez używanie niesprawnego sprzętu
 - będących następstwem zmian oprogramowania przez osoby nieupoważnione
 - materiałów i elementów ulegających naturalnemu zużyciu np. wentylatory, baterie, powierzchnie dotykowe
 - wywołanych przez zaniedbanie sprzętu
 - wywołanych zdarzeniami losowymi niezależnymi od Gwaranta
 - wynikłych podczas niewłaściwego transportu urządzenia
 - kabli połączeniowych
- Serwis może odmówić naprawy sprzętu w przypadku, gdy:
 - Numery seryjne lub plomby gwarancyjne są uszkodzone, ścignięte lub nieczytelne
 - W sprzęcie stwierdzono zmiany, próby napraw wykonane przez osoby trzecie
 - W urządzeniu występuje uszkodzenie opisane w punkcie 10
- W przypadku zaginięcia, kradzieży, zniszczenia Karty Gwarancyjnej duplikaty nie będą wydawane.
- Użytkownik ponosi ryzyko związane z wykorzystaniem sprzętu. Z tytułu udzielonej gwarancji producent, Gwarant i Serwis nie odpowiadają za utratę spodziewanych korzyści i poniesionych kosztów wynikłych z użytkowania lub niemożności użytkowania tego sprzętu.
- Gwarancja na sprzedawany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Nabywcy wynikających z niezgodności towaru z umową.

15. W sprawach nieuregulowanych niniejszą Kartą Gwarancyjną mają zastosowanie odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.
16. Deklaracja zgodności i kopie oryginalnej deklaracji zgodności można łatwo pobrać na naszej stronie internetowej www.msan.hr/dokumentacijaartikala

Towar wprowadza na rynek UE: **M SAN GRUPA d.o.o.**, Dugoselska ulica 5, Rugvica 10372, Croatia, tel: +385 1 3654-961
CENTRALNI SERVIS: MR servis d.o.o, Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica
Tel: +385 1 640 1111 Fax: +385 1 365 4982 E-mail: info@mrsevis.hr,
prodaja@mrsevis.hr, Web: www.mrsevis.hr

DATA WEJŚCIA DO NAPRAWY		
DATA NAPRAWY		
DATA WEJŚCIA DO NAPRAWY		
DATA NAPRAWY		
DATA WEJŚCIA DO NAPRAWY		
DATA NAPRAWY		

WYKAZ MIEJSC SERWISOWYCH

VIVAX

PL

QUADRA-NET Sp. z o.o

ul. Jana Czochralskiego 8,

61-248 Poznań,

Tel. (+48) 61 660 00 69

(+48) 61 853 44 44

Web:

<https://www.quadra-net.pl/>



Preferowana forma kontaktu:

<https://ql.quadra-net.pl/command/www.vivaxOrderForm>



VIVAX

www.VIVAX.com